

Klarenthaler Anzeiger

Seit
1986



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt. - Herausgeber: Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler, Tel. (06806) 80 09 17, Fax (06806) 80 09 18 - Druck: A. Sonnenburg GmbH, Arndtstraße 19, 66121 Saarbrücken.
eMail: info@klarenthaler-anzeiger.de
web: www.klarenthaler-anzeiger.de

Auflage: 3.700

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 24. August 2002, Nr. 17
Seit 16 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krug- hütte

Vorankündigung

Am 30. September 2002 bietet der Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte seinen Mitgliedern und interessierten Gästen einen Informationabend über das Thema "Verschenken oder vererben? Steuerrechtliche Gesichtspunkte" an. Da dieses Thema alle irgendwann einmal betrifft, rechnen wir mit regem Besuch. Merken Sie sich den Termin bereits jetzt vor. Ein kompetenter Steuerberater und Wirtschaftsprüfer wird zu dem genannten Thema sprechen und anschließend die Fragen der Teilnehmer beantworten.

Verein Haus und Grund, Ihr guter Partner
Manfred Bohn, 1. Vorsitzender

DRK-Ortsverein Klarenthal-Krughütte Mitgliederwerbeaktion

Der DRK-Landesverband Saar führt für den DRK-Ortsverein Klarenthal-Krughütte derzeit eine Mitgliederwerbeaktion durch. Die beiden Werbepersonen, Frau Hilde Brill und Herr Hans-Jürgen Schmidt, suchen alle Haushalte in Klarenthal und Krughütte auf und werben für eine Mitgliedschaft im DRK. Beide Personen können sich mit Werbevollmachten ausweisen. Die Werbeaktion wird noch bis Ende September 2002 durchgeführt.

ACHTUNG: ACHTUNG: ACHTUNG: ACHTUNG:
2 Nymphensittiche zugeflogen in der Friedrichstr. 83
(06898 3 22 63) und An den Ziegelhütten 10 (06898 32796). Auskunft dort oder bei der Redaktion

Herry Lawens

Fernseh - Video
SERVICE
MEISTERBETRIEB

NEU

Reparatur und Verkauf
von
Kühl u. Gefrierschränke
Waschmaschinen u. Trockner
Elektro-Kleingeräte
Einbaugeräte
Klimageräte

NEU

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (06898) 3 22 23 • Fax 3 22 25
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes 
BREIER

Heizung • Sanitär Solaranlagen

- Moderne Heiztechnik • Kaminsanierung
- Bäder • Nachträgliches
- Brennwerttechnik • Abdichten von
- Regenwassernutzung bestehenden
- Solaranlagen Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
Tel. (06804) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR
Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. SUPERANGEBOT für
GASHEIZUNG bis 16 Kw
best. aus - Gasheizkessel Vaillant
- 6 Heizplatten incl. Zubehör
- Kupferrohr und Montage
komplett 4.600,- € incl. MwSt.
oder KESSELAUSTAUSCH
bis 16 Kw
komplett 2.400,- € incl. MwSt.
Fa. Manderscheid GMBH
Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (06898) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern



Feuer, Unfall, Katastrophen:

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

NOTARZT-WAGEN 110

Rettungshubschrauber (0681) 1 92 22

DRK.Krankenwagen Völklingen (06898) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus (06 81) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus (06 81) 406 - 0

Klinik Rotes Kreuz (06 81) 98 63 - 0

Klinik Sonnenberg (06 81) 88 90

Krankenhaus Brebach

(Saarland-Heilstätten-GmbH) (06 81) 8 89 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen (0 68 98) 12 - 1

Knappschaftskrankenhaus Püttl. (0 68 98) 550

St.-Michaels-Krankenhaus (0 68 98) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für Gersweiler und Klarenthal 06898/2020

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken

einschl. Haus Berlin (06 81) 905-0

Bürgerhaus Burbach (06 81) 905-47 50

Sperrmüll-Abfuhr (0681) 905-2000

Containerd. u. Gewerbeabfuhr (0681) 97130-210

Hausmüllabfuhr (0681) 9 71 30-161 u. -162

Gefäßdienst (0681) 9 71 30-165

Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:

Stadtwerke Saarbrücken (06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher-Bastian (0 68 98) 3 72 56

Gersweiler: Frau Klier (06 81) 7 02 03 90

Ambulanter Pflegedienst Heilen + Helfen

(06898) 9 33 99 00

AWO Ambulanter Pflegedienst (06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung, Hochstr. 67, Saarbr., (0681) 9978-0, Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und nach besonderer Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung: (0681) 905-4747, Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18

Sozialabteilung (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18

Wohngeld (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-18

Rentenangelegenheiten: (0681) 905-4760, Mo-Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Allgemeine Verwaltung: (0681) 905-4750, Mo, Di, Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Standesamt: (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12, 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

Altenhilfe: (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach Vereinb. 10-12, Do 8-18

Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u. Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger Str. 20:

(0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-16

Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters Horst Schmidt:

(0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Vereinbarung

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rathaus Klarenthal

Di 10.09.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Rathaus Klarenthal (06898) 3 10 33

AW-Sozialstation Klarenthal (06898) 3 34 11

Kath. Pfarramt Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengem. Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei: donnerstags 15 - 16 Uhr

Ökum. Sozialstation Alt-Sbr. (0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:

a) Klarenthal, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67. Treffen:

Donnerstag 19 Uhr

b) Völklingen, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):

Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr

Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,

(06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

07./08.09.: Dr. med. W. Faust, Klarenthal, Telefon: (06898) 3 10 08**14./15.09.:** Dr. med. E. Herrmann, Gersweiler, Telefon: (0681) 70 01 11

Apothekendienst:

(jeweils von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr)

06.09.: Glückauf-Apo., Gersweiler

07.09.: Rossel-Apo., Großrosseln

08.09.: Markt-Apo., Völklingen

09.09.: Rats-Apotheke, Klarenthal

10.09.: Heidstock-Apo., Heidstock

11.09.: Berg u. Hütten-Apo., Luisenthal

12.09.: Sonnen-Apo., Völklingen

13.09.: Winterberg-Apo., Klarenthal

14.09.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

15.09.: Luisen-Apotheke, Luisenthal

16.09.: Apo. u. d. Arkaden, Völklingen

17.09.: Christophorus-Apo., Altenkessel

18.09.: Glückauf-Apo., Gersweiler

19.09.: Rossel-Apo., Großrosseln

20.09.: Markt-Apo., Völklingen

21.09.: Rats-Apotheke, Klarenthal

Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung:**07./08.09.:** Frank Knoll, Sbr.-Malstatt-Rußhütt (0681) 4 58 15 oder 4 56 43**14./15.09.:** Frank Dahmen, Kaiserslauterer Str. 1, 66123 Saarbrücken, 0681-35866 oder 06806-84881

Kinderärztl. Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal) im Klinikum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder- und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

AMTLICHE NACHRICHTEN:

Öffnungszeiten für die Verwaltungsaußenstelle Klarenthal

Die Sprechzeiten in der Verwaltungsaußenstelle Klarenthal finden jeweils 14tägig dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: 06898 / 310 33**Di 10.09.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 24.09.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Herbstferien vom 04.10. bis 19.10.2002****Di 22.10.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 05.11.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 19.11.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 03.12.2002, 10.30 - 12.00 Uhr**

Ärztzekammer des Saarlandes - Abteilung Zahnärzte Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland Körperschaften des öffentlichen Rechts, Puccinistraße 2 - 66119 Saarbrücken

Die Zahnärztekammer und die Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland sind jetzt auch im Internet erreichbar...

Was bringt Ihnen das? Stellen Sie sich vor, Sie haben Zahnschmerzen. Kein Problem, sagen Sie: Mein Zahnarzt hilft mir schnell, in der Woche kann ich ihn notfalls auch außerhalb der Sprechstundenzeiten erreichen. Und am Wochenende steht sowieso in der Zeitung, wer Notdienst hat. Wo liegt die verflixte Zeitung noch gleich? ...Jetzt haben Sie online die Information schneller zugänglich: **Wer hat am Wochenende oder am nächsten Feiertag Notdienst?** Sie finden über die Funktion Zahnarzt-suche die Praxis inklusive einer Anfahrtsskizze und sofern vorhanden einen Link zur Homepage des betreffenden Zahnarztes. Den gleichen Nutzen haben Sie natürlich im Falle einer Überweisung zu einem anderen Zahnarzt (z.B. Kieferorthopäde, Oralchirurg oder MKG-Chirurg).

Und natürlich sind auch Informationen allgemeiner Art eingestellt - testen Sie selbst! Die Adressen sind:

<http://www.zaek-saarland.de><http://www.kzv-saarland.de><http://www.zahnaerzte-saarland.de>

IHRE SAARLÄNDISCHEN ZAHNÄRZTE

Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

Männerfahrt

Am **Samstag dem 07. September 2002** gehen die Männer des Vereins auf eine gemütliche, gesellige und kulturelle Fahrt in die Pfalz.

1. Rustikales Frühstück auf einem gemütlichen Rastplatz in der Pfalz.

2. Besichtigung des Harnbacher- Schlosses mit Führung.

3. Abschluss im Geislauterner- Hof mit Kegelpartie und einem guten Abendessen.

Abfahrt ist um 9 Uhr am Reisebüro Kreis.

Die Essenbestellung sollte schon bei der Anmeldung abgegeben werden!

Auskunft und Anmeldung wie immer bei Marliese Kirsch
Tel.: 06899/32960

Der Fahrpreis beträgt 11,- Euro pro Person.

Wir wandern in den Herbst

Am **Samstag dem 14.09.2002** werden wir um 15 Uhr, von unserem Vereinshaus aus durch den Krughütter Wald Wandern.

Um gemütlich zusammen zu sein, treffen wir uns nach der Wanderung im Vereinshaus.

2. Frauenfahrt 2002

Die zweite Halbtagesfahrt unserer Frauen führt sie am **Mittwoch dem 18.09.2002** in den Rosengarten nach Zweibrücken.

Hier werden wir zu einem blumigen Spaziergang durch einen der schönsten und größten Gärten Europas eingeladen. Eine gepflegte Cafeterrasse lädt zu Kaffee und Kuchen ein.

Auch unsere Frauen werden den Tag mit einer Kegelpartie und einem guten Abendessen im Geislauterner Hof beenden.

Abfahrt ist um 13 Uhr am Reisebüro Kreis.

Die Essenbestellung sollte schon bei der Anmeldung abgegeben werden!

Auskunft und Anmeldung wie immer bei Marliese Kirsch
Tel. 06898/32960.

Der Fahrpreis beträgt 7 Euro pro Person.

P. & R. Huppert

Der nächste Anzeiger, die Nummer 19 / 2002

erscheint in 14 Tagen am 21. September.

Einsendeschluß ist der 16. September um 19.00 Uhr.

TV Klarenthal-Krughütte

Die Termine

Aerobic: montags von 19.00 bis 20.00 Uhr in der Gymnastikhalle der ERS Klarenthal

Eltern und Kind Turnen: Immer **donnerstags** in der Turnhalle der Grundschule Klarenthal. Von 15.00 bis 16.15 Uhr die Kinder im Alter von 3-5 Jahren, unsere kleinsten Mitglieder 16.15 Uhr bis 17.30 Uhr

Trampolin: In der Turnhalle der Grundschule Klarenthal Jeden **Montag** ab 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr Training von 6-16 Jahren. **Freitags** von 16.00 bis 18.30 Uhr.

ÄRGER?
mit dem
Kamin

Dann sollten Sie uns anrufen.
Wir sind ein Fachbetrieb, der sich nur mit Kaminen beschäftigt. Wir arbeiten schnell und preiswert und ... wir kommen natürlich sofort.

0 68 98
9 81 60

Seit über 45 Jahren

ALLIT

Kaminstein GmbH
66126 Saarbr.-Altenkessel

Seit mehr als
16 Jahren
ist der
"Klarenthaler
Anzeiger"
mit einer Auflage
von
3.700 Exemplaren
das gern gelesene
Nachrichtenblatt
der Klarenthaler
Vereine, Parteien,
Kirchen usw.

Katholische Kirche in Klarenthal

Die Krabbelgruppe unter Leitung von Claudia Strauß (Telefon 06898 / 93 56 65) trifft sich montags zwischen 10.30 Uhr und 11.50 Uhr im katholischen Pfarrheim.

Judith Hettrich

TV Klarenthal - Krughütte von 1893 e.V. Herbstfreizeit 2002

Die Übungsleiterinnen des TV Klarenthal möchten auch in diesem Jahr mit „ihren“ Kindern und Jugendlichen ein langes Wochenende in der Schaumberg-Jugendherberge Tholey verbringen. In der Zeit **vom 02.10.2002 bis 06.10.2002** stehen tolle Tage in Tholey und Umgebung bevor. So haben die Kinder und Jugendliche die Gelegenheit ihre ÜbungsleiterInnen einmal anders kennen zu lernen, wenn gemeinsam Aktivitäten unternommen oder einfach nur zusammen die Mahlzeiten eingenommen werden. Wie schon im letzten Jahr werden wir das Schaumbergbad besuchen. Aber auch eine Reise in die Natur mit Hilfe des saarlandischen Ökologie-Zentrums, durchgeführt von der Stiftung Hofgut Imsbach, wird mit Sicherheit interessant werden. Die Sommerrennrodelbahn in Braunschhausen am Petersberg steht ebenso als Ausflugsziel an. Und jede Menge Überraschungen warten auf neugierige TVK-Kinder im Alter von 8 bis 14 Jahren.

Die Abfahrt findet am Mittwochnachmittag gegen 16.30 Uhr statt und die Rückkehr nach Klarenthal ist für Sonntagvormittag 10.00 Uhr geplant.

Wer Lust hat an dieser TVK-Freizeit teilzunehmen, fragt einfach in seinem Training nach.

Herbstfreizeit 2002 mit dem TV Klarenthal - Ich bin dabei!

Heiko Leutheuser

Keinen Anzeiger bekommen ?

Bitte melden unter (06806) 80 09 17

Glaser Gebr. Spieldenner GmbH

Glasreparatur - Schnelldienst

Alter Markt 2 • Völklingen
Telefon (06898) 233 52 • Telefax (06898) 28 09 08
e-mail: Info@spieldenner-gmbh.de

Wir liefern und montieren: Flachglas, Gußglas,
Isolierglas sowie Glasplatten und Spiegel

Blinde Isolierglasscheiben? Wir tauschen sie aus!

OBST- UND GARTENBAUVEREIN KLARENTHAL e.V.

Erntedankfest am Kelterhaus im Schulweg
Klarenthal.

Wieder neigt sich das Gartenjahr dem Ende zu.
Am **Samstag, den 29. September 2002** findet ab 14 Uhr,
wie im letztem Jahr das Erntedank-Fest am Kelterhaus im
Schulweg statt. Früchte und Erzeugnisse des Gartens
werden ausgestellt und zum Erwerb angeboten. Beim
gemütlichem Beisammensein ist für das leibliche Wohl
gesorgt. Wir freuen uns auf ihren Besuch. Sollte der eine
oder andere Garten-Freund Erzeugnisse aus seinem Garten
zur Verfügung stellen können, sind wir sehr dankbar.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in geselliger Rund.

Ihr Obst- und Gartenbauverein Klarenthal, W. Stock

Der Kelterbetrieb ist für **Donnerstag, den 10.10.02** und
Donnerstag, den 24.10.02 geplant. **Obstannahme 14**
bis 18 Uhr.

Das Kelterteam.

Herzlichen Dank

für die Glückwünsche und Geschenke und allen
die mich an meinem 75. Geburtstag mit Ihrem
Besuch beehrt haben.

Fred Kübler, Gersweiler

Wohnungsauflösung/ Komplett-Entrümpelungen

für Privathaushalte und Gewerbebetriebe
auch samstags. Kompetente und zuverlässige
Abwicklung zu fairen Konditionen.

Tel. 0681/7616269
Fax 0681/7616229
mobil: 0173/3062763



Abfallwirtschaftsgesellschaft Saarbrücken mbH, ASS
Im Weyerbachtal 16, 66115 Saarbrücken



Unsere Fax-Nummer
für Texte und Anzeigen
für den
"Klarenthaler Anzeiger":
Telefon (06806) 800918.

Nutzen Sie auch unsere e-Mail Adresse:
info@klarenthaler-anzeiger.de

**Beamter im Ruhestand mit Leh-
rer-Diplom unterrichtet Fran-
zösisch, Italiänisch, Latein, Grie-
chisch und Philosophie.**

Hr. Sgarlata, Neu-Aschbach, Rosenstr.
11, Telefon: 0681 / 70 93 98



GÜNTHER KASSEL

G. m. b. H.

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen



Fachbetrieb in der Landesrinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)



**Auch im neuen Jahr wieder
mit Super-Euro-Preisen!**

Dacheindeckung mit Braas Taunuspferne
30 Jahre Werksgarantie, mit Einlatten
und Eindecken pro m² ab € 15,00

Dachrinne/Kupfer Öteilig. lfd. Meter € 25,00

Fassadenverkleidung mit Eternitplatten
30 x 60, asbestfrei, Farbe: rot, braun, schwarz
inkl. Gerüstbau m² ab € 45,00

A. GERMESIN • Dachdeckermeister
Karlsraße 23 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel.: + Fax: (0 68 98) 3 73 02 • Handy: (0171) 6 39 77 86

Gerne erstellen wir Ihnen unverbindlich ein Angebot vor Ort.

Schreinerei

Michael Melchior

M
M

Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42

Bekommen Sie einen Anzeiger ?

**Bitte melden Sie sich sofort unter Tel. 06806
800917 oder per Fax 06898 800918 oder per Email:
info@klarenthaler-anzeiger.de
wenn Unregelmäßigkeiten auftreten.**

Jugendzentrum "FUTURE CLUB" GERSWEILER e.V. weiterhin aktiv

Renovierung der Räumlichkeiten verzögert sich durch behördliche Auflagen!

Mit einem Lebenszeichen hat sich der Verein Jugendzentrum "FUTURE CLUB" Gersweiler zurück in das öffentliche Bewußtsein gerückt. Seit Monaten, so der Verein, sei man mit Abrißarbeiten, Planungen und Ausschreibungen für den Umbau der Räumlichkeiten in der Gersweiler Hauptstraße beschäftigt. Der Einbau von Schallschutz- und Brandschutzdecke verzögerten sich derzeit allerdings aufgrund behördlicher Auflagen. Deshalb müsse die angestrebte Eröffnung des Jugendclubs anlässlich der 750-Jahr Feier von Gersweiler verschoben werden. Dennoch sei der "FUTURE CLUB" zuversichtlich die aufgelaufenen Probleme lösen zu können und noch in diesem Jahr die Eröffnung des Jugendclubs feiern zu können.

Der "FUTURE CLUB" wird, wie bereits angekündigt, sich aktiv an der 750-Jahr Feier von Gersweiler beteiligen. An dem großen Musikabend für Jugendliche, **am 13. September, in der alten Gersweiler Sporthalle**, wird der Verein als Mitorganisator auftreten.

Jugendliche aus Gersweiler die sich für die Arbeit des "FUTURE CLUB" interessieren können sich mit den Vorsitzenden des Vereins in Verbindung setzen!

1. Vorsitzender: Stefan Balzert, Tel: 0172-4684393, e-mail: sbalzert@web.de
 2. Vorsitzender: Thorsten Voltmer, 0681-703978, e-mail: thorsten.voltmer@t-online.de
- Manfred Klasen, Pressesprecher, Tel: 0681/9767841

Otfried Lauer GmbH



Inh. W. Schmitt u. W. Pöb
Dachdeckermeisterbetrieb
Buchenweg 20
66128 Saarbrücken / Ottenhausen
Tel. und Fax: (0681) 70 28 20
oder
Heinrichstraße 4
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon und Fax: (06898) 3 95 98
Handy: 0170-7326498

Getränke- u. Geschenke-Markt

SUSANNE EHRLICH

Warndtstr. 137 - Sbr.-Klarenthal - Tel./Fax 3 36 93

Karlsberg UR-PILS

0,5 oder 0,33l

11,98 €



alle Preise ohne Pfand

premio Reifen-Service by Goodyear

Service Meisterklasse - Preise Sparklasse!

Stoßdämpfer

Federbeineinsätze vorne,
inkl. Einbau
z.B. für Ford Escort 1.6 '83-'90
z.B. für Opel Astra 1.6 '91-'96



€ 75,-



ab € 199,-



Bau- und Möbelschreinerei



Günter Bach

GmbH
Schreinermeister



BohnstraÙe 11 • 66125 Dudweiler
Tel. 0 68 97 76 11 45 • Fax 76 13 19 • Funk D 172 / 6 80 04 33
privat, KarlsstraÙe 46 • 66127 Klarenthal

K. Sofsky GmbH

An den Ziegelhütten 6-8 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

Flutopfer brauchen uns

Patenschaft der Erweiterten Realschule Saarbrücken-Klarenthal mit der 64. Mittelschule in Dresden

Die Erweiterte Realschule Saarbrücken-Klarenthal hat die Patenschaft für die vom Hochwasser schwer geschädigte 64. Mittelschule in Dresden übernommen. Schülervertretung, Elternvertretung und Kollegium werden sich durch Geld- und Sachspenden in allen Klassen dafür einsetzen, dass ihren betroffenen Mitschülern und Kollegen in Dresden schnell und persönlich geholfen wird.

Die Firma Eisen Marx aus Klarenthal hat sich spontan bereit erklärt, die Kosten für den Transport von Sachspenden zu übernehmen.

Die Klarenthaler Bevölkerung wird herzlich eingeladen an der Aktion mit Geld- und Sachspenden teilzunehmen.

Offener Brief

Klarenthal, 21.08.2002

seit gestern haben wir eine Partnerschule in Dresden, die Mittelschule "Hans Grundig" Linzer Str. 1, die zur Zeit wegen Überflutung geschlossen ist. Die Mittelschule ist bis zum 1. Stock und die angeschlossene Grundschule komplett zerstört.

Die Schule hat elf Klassen (Klassenstufe 5 -10), denen wir klassenstufenweise helfen wollen, d.h. Klassenstufe 5 der ERS Saarbrücken-Klarenthal geht eine Partnerschaft mit der Klassenstufe 5 der Mittelschule "Hans Grundig" ein u.s.w..

Frau Bastuck steht mit dem dortigen Schulleiter, Herrn Simon, in Kontakt, der uns mitteilen wird, was dringend benötigt wird (Sach- und/oder Geldspenden).

Die Firma Eisen Marx in Klarenthal hat sich spontan bereit erklärt, die Kosten für den Transport zu übernehmen, wenn Sachspenden benötigt werden.

Weiterhin hat die Schülervertretung in ihrer ersten Sitzung am 21.8.2002 beschlossen, dass von allen Mitschülern ein kleiner Betrag (mindestens 1 Euro) eingesammelt wird.

Alle Geldspenden werden entweder direkt auf das dortige Schulkonto überwiesen oder für den kostengünstigen Einkauf von benötigtem Schulmaterial verwendet.

Wir bitten Sie, unsere Hilfsaktion zu unterstützen, sei es durch Sachspenden (Sie werden über ihre Schulkinder oder das Sekretariat informiert, was in der Schule dringend benötigt wird) oder durch Geldspenden.

Da wir direkten Kontakt zu den Betroffenen haben, werden Ihre Spenden auch zu 100 % an benötigter Stelle ankommen!

Vielen Dank im Voraus.

Mit freundlichen Grüßen

Konto-Nr. 13950977 der ERS Saarbrücken-Klarenthal bei der Sparkasse Saarbrücken BLZ 59050101 Stichwort "Fluthilfe".

Ansprechpartner:

In der Schule Frau T. Frey oder W. Hopp.

Angelika Bastuck, Rektorin

Robert Docktor, stellvertretender Schulleiter

Hildegard Becker, Schulsekretärin

Telefon: 06898/37558

Fax: 06898/935899

e-mail: ers-klarenthal@saarnet.de

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krug- hütte

Unsere Dienstleistungen für Mitglieder

Rechts- und Fachberatungen werden vom Verein schriftlich, mündlich und fernmündlich durchgeführt. In besonders schwierigen Fällen können die juristischen Mitarbeiter unseres Landesverbandes konsultiert werden. Gegenstand der Beratungen sind eigentumsrechtliche und wohnungswirtschaftliche Rechts- und Fachfragen. Im Mittelpunkt unserer Beratungen stehen

Mietrecht

Bau- und Bodenrecht

Vertragsrecht

Wohnungseigentumsrecht

Nachbarschaftsrecht

Bergbaurecht

Dabei führen wir notfalls für Sie auch den notwendigen Schriftverkehr. In schwierigen Fällen bieten wir eine kostenlose Beratung durch spezialisierte Anwälte. Unsere Mitgliederzeitschrift "Haus & Grund Saarland" als wichtige Informationsquelle wird Ihnen kostenlos zugestellt. Wir halten für Sie Mietvertragsformulare, Betriebskostenabrechnungsbögen, Infobroschüren u.ä. bereit.

Für das Risiko Eigentum, Vermietung und Verpachtung gibt es eine kostengünstige Rechtsschutzversicherung.

Hinzu kommt die Bergschadenhilfe durch die entsprechende Fachabteilung des Landesverbandes.

Ferner werden in unregelmäßigen Abständen Informationsveranstaltungen über aktuelle Themen durch kompetente Fachkräfte angeboten.

Darum lohnt es sich, Mitglied im Verein der Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer Klarenthal-Krug-
hütte zu werden.

Verein Haus und Grund, Ihr guter Partner

Manfred Bohn, 1. Vorsitzender, Am Ziegelhof 54, D-66128

Saarbrücken, Tel.: 0681 / 703203, Fax: 0681 / 7020469, e-

Mail: mk.bohn@12move.de

SaarBahn&Bus:

Fahrgastzählungen und -befragungen ab September

SaarBahn&Bus haben sich zum Ziel gesetzt, ihr Angebot noch besser den Bedürfnissen der Fahrgäste anzupassen. Aus diesem Grunde wird das Unternehmen von September bis November im gesamten Liniennetz in allen Bussen und Saarbahnen seine Fahrgäste zählen und Umfragen durchführen. Freundliche Interviewerinnen und Interviewer bitten die Busbenutzer um Beantwortung einiger Fragen. Die Teilnahme ist freiwillig.

Heizungsbau

Sanitäre Anlagen

Sewerin GmbH
MEISTERBETRIEB
HEUSWEILER 1 - Burgstraße 43



(0 68 06) 8 37 85

Angebote kostenlos und unverbindlich



25 Jahre WINTERBERG - APOTHEKE



Ein gelungenes Fest

Bei einem Wetter, das eigens dafür geschaffen schien, feierten wir 25 Jahre WINTERBERG-APOTHEKE Klarenthal.

Mit Preisen wie vor 25 Jahren verwöhnten wir unsere Kunden:

mit einem Begrüßungstrunk, charmant serviert von Frau Monika und Frau Tanja Holz, mit besten Rostwürsten, gekonnt gebraten von Frau Michaela Kramp, mit kühlem Bier, profihaft gezapft von Frau Elke Bredel, daneben viele andere Getränke für Jung und Alt.

Kinder von Familien und Mitarbeiterinnen halfen eifrig mit beim Entenangeln und beim Glücksrad, wobei es schöne Preise zu gewinnen gab und beim lustigen Luftballonspiel.

Am Mikrofon führte der "Chef" persönlich souverän und gut gelaunt durch die zwei Festtage, konnte dabei viele Gäste begrüßen aus Politik, Wirtschaft, Sport und sogar vom SR, persönliche Freunde und Nachbarn.

Besonders erfreut waren wir über die vielen Glückwünsche in Form von Blumen, Präsenten, über die anerkennenden Worte und den Dank für die hervorragende Arbeit, die dem "WINTERBERG-TEAM" auf diese Weise vielfach bestätigt wurde.

Die Hauptattraktionen, eine Tombola, die die ganze Woche über lief, endete am Samstag mit der Ziehung des 1. Preises (Reisegutschein); der glückliche Gewinner, Herr Klos, gab seiner Freude Ausdruck, indem er eine kleine Laudatio auf die WINTERBERG-APOTHEKE hielt.

Als Dankeschön unsererseits werden wir die "25-Jahr-Sonderangebote" sowie weitere sehr empfehlenswerte, preisgünstige "Schnäppchen" bis auf weiteres anbieten und ab 1. Oktober im Rahmen unseres Kundenkartenservice 3% Rabatt gewähren auf alle Nichtarzneimittel wie Pflegeartikel, Kosmetika, Hilfsmittel für die Altenpflege u. a. m.

Wir möchten nochmals darauf hinweisen, daß der Erlös dieser und einer weiteren Veranstaltung an unsere Kindergärten in Klarenthal geht, was manchen unserer Gäste veranlaßte, eine kleine Zusatzspende zu geben.

Besten Dank!

Wir bedanken uns auf diesem Wege bei allen unseren Gästen, die mit uns feierten, bei all unseren Kunden und Patienten, die uns 25 Jahre lang ihr Vertrauen schenkten, beim gesamten Team für die kompetente und freundliche Mitarbeit und bei all denjenigen, die zum Gelingen unserer 25-Jahr-Feier beigetragen haben.

Hierbei sei auch die Firma LAWENS hervorgehoben, die uns eine First-class-Lautsprechanlage kostenlos zur Verfügung stellte.

Wir werden auch weiterhin unser Bestes geben, immer mit Rat und Tat für Sie da zu sein, um somit ihr Vertrauen stets aufs Neue zu gewinnen.

Herzlichen Dank

Ihre Familien Henning und Achim Holz



Unsere Jubiläumsangebote



Dr. Theiss Pflanzenölseife Doppelpackung	2,99
Vitasprint B12, Probiergröße 5 Stück, ohne Alkohol, ohne Zucker	5,95
WICK Sauerkirschbonbons	0,99
NIFRI Solariumbräuner	7,95
NIFRI Solariumbräuner extra	9,95
NIFRI "länger braun" Body Lotion	9,95



JUDO- und JUJUTSU-CLUB Altenkessel e.V.

Judo Altenkessel erreicht dritten Platz bei den Mannschaftsmeisterschaften Michèle Bürmann besiegte alle.

Am Samstag, den 31. August 2002 wurden in Theley die saarländischen Mannschaftsmeisterschaften der weiblichen Jugend U 13 ausgetragen. Altenkessel war schließlich unter den letzten Fünf der Endrunde, konnte dabei aus Krankheitsgründen zwei Gewichte (44 u, 48 kg) nicht besetzen.

Um so beachtenswerter ist der 3. Platz, zumal der letzte Kampf gegen Saarlouis nur 4:3 verloren ging. Merzig und Dudweiler wurden gar mit 5:2 besiegt, das heißt, daß alle Mädchen von Altenkessel zu Siegen kamen. Die fünf Mädchen von Altenkessel erhielten Urkunden und der Verein einen Pokal. Die Mannschaft wurde gebildet von **Esra Dedemen** (33 kg); **Sarah Gilz** (36 kg); **Ayse Dedemen** (40 kg); **Maximiliane Müller** (52 kg); und **Michèle Bürman** (ü. 52 kg).

Hervorzuheben sind **Ayse Dedemen** mit 3 Siegen und einem Unentschieden und ganz besonders **Michèle Bürmann**, die alle Gegnerinnen in kurzer Zeit mit vollem Punkt besiegte.

Trainer Horst Pinkel war mit diesem Ergebnis zufrieden und weiß auch, daß seine Ideen der richtige Weg sind, gute Schüler auszubilden und zu Erfolgen zu führen.

Der Trainingsplan: Training für Kinder: mo. + do ab 17.00 Uhr im Gvmnastikraum der Waldorfschule Altenkessel (Ecke Jahn- u. Schulstraße). Hinzu kommen Hilfstrainer/in Sabine Weinkauff (auch Jugendleiterin) sowie Nicola Muccio, so daß in Kleingruppen Technik vermittelt werden kann.

Werden Sie Mitglied in diesem Verein. Genießen Sie die Hilfe zu Ihrer Gesundheit, die Geselligkeit und Kameradschaft und freuen sich mit allen zusammen über die erzielte Erfolge. Helfen Sie mit, unsere Kinder und Jugendliche zu fördern und in gute Bahnen zu lenken.

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Nicola Muccio Tel.: 06898 80897 oder Horst Pinkel Tel.: 06834 401275

Der Sportreferent

Ab sofort. Suche ehrliche fleißige Hilfe zu einer älteren alleinstehenden Frau, 3 mal wöchentlich 3 Stunden. Die Hilfe sollte mit selbstständiger Arbeit vertraut sein. Telefon (06898) 3 35 04

Förderverein des ev. Kindergartens Klarenthal e.V.

3. Second-Hand-Markt

Der Förderverein des ev. Kindergartens Klarenthal e.V. veranstaltet am **Sonntag, den 15. September 2002 von 14 bis 17 Uhr im ev. Gemeindesaal in Klarenthal** den 3. Second-Hand-Markt. An diesem Tag hat jeder die Möglichkeit, Dinge rund ums Kind zu verkaufen. Die Erlöse stehen jedem selbst zur Verfügung, lediglich die Tischmiete (€ 7 pro Tisch) kommen dem Förderverein und somit den Kindern zu Gute, ebenso der Erlös aus dem Verkauf der Kuchenspende, die für jeden Verkäufer obligatorisch ist. Der Aufbau kann ab 13 Uhr erfolgen.

Für weitere Fragen sowie für die Tischreservierung steht Ihnen die I. Vorsitzende des Fördervereins, Susanne Rist, Tel. 06898 / 3 92 71, gerne zur Verfügung.

Gerd Morschett

Meisterbetrieb

**Heizungsbau - Sanitär
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen -
Wartungen**

66127 Klarenthal

Kreisstraße 217

Telefon (06898) 3090909, Fax 3090910

Kath. Kirchengemeinde St. Bartholomäus Klarenthal

An unsere musikalischen Kinder!

Wir treffen uns **Sonntags um 9:45 Uhr**

vor dem Familiengottesdienst um gemeinsam zu singen.



**Suche zuverlässige Frau zur
Betreuung einer älteren Dame circa 3 Std.
täglich vormittags, 5 mal die Woche in
der Kreisstraße, Telefon: (06898) 3 30 64**

**Suche Job: Putzen, Kochen,
Waschen, Bügeln, Ausbessern der
Wäsche, Kinderbetreuung auch
abends. Telefon (06898) 37 09 74**

Danke



allen, die sich mit uns über die Geburt

unserer Tochter

Anais

*gefremt haben und dies durch Glückwünsche
oder Geschenke zum Ausdruck brachten.*

*Zahnarzt Ulrich Biewer mit Ehefrau Valerie
und Tochter Manuela*